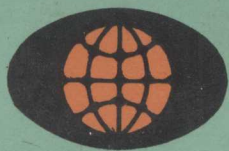


海外华人社会科学家传记



朱杰勤 主编

人民出版社

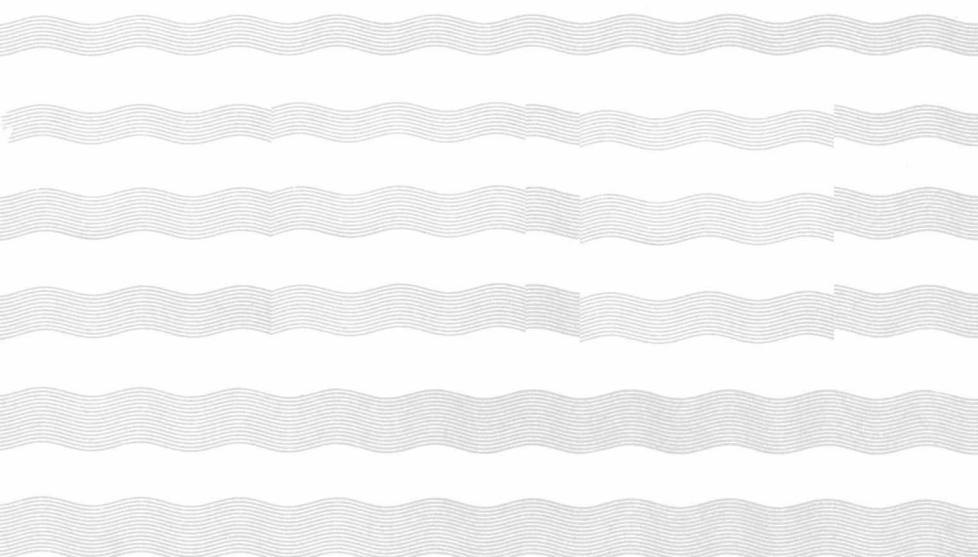
WAIHUAREN

EXUEJIAZHUANJI

海外华人社会科学家传记

HAI WAI HUA REN SHE HUI KE XUE JIA ZHUAN JI

朱杰勤 主编



广东人民出版社

海外华人社会科学家传记

朱杰勤 主编

广东人民出版社出版发行

广东省新华书店经销

粤北印刷厂印刷

850×1168毫米32开本 8印张 182,000字

1991年12月第1版 1991年12月第1次印刷

印数1—1,100册

IXBN 7—213—00595—0 / K·131

：定价3.50元

前 言

编写本书的目的是介绍海外华人著名社会科学家的生平、学术思想、治学方法、治学精神和研究成果，以便促进中外文化交流，繁荣学术事业，并供科学研究和教学以及外事及侨务人员参考。

本书的要求是：收录在本书的专家学者要有较高的学术水平并有著述行世的。关于健在的学者的文章，则请其本人自撰或委托他人执笔；已故的学者的传记，则由后人或者亲属来写。力求叙事翔实而达旨，行文简朴而动人，重点仍在学术研究方面。撰写传记的人，他们本身就是有经验的同行学者；他们的作品一般都符合史家的体例和本书的要求。

本书中已故的人物多是由其亲属撰写，他们幼习庭训，对于先人的言行有亲切的感受。他们提供的文章自然是很有价值的第一手参考资料。凡著录的学者是以年代为次序来排列的，其中大多数是本世纪研究东南亚及华人史卓有成绩的专家，都对这两门学科的发展有过影响的。可是由于社会科学范围既广，分科亦多，海外享有国际声誉的社会科学家的人数又众，本书成书仓猝，限于见闻，收罗未广，颇有沧海遗珠之憾。因此今后我们力求创造条件，开拓新的途径，希望在有关方面的大力支持下，并在适当的时候，将此书陆续分册出版。

编者僻处一隅，见闻寡陋，加以学力和经验都很不足，在编辑此书过程中，未能深思熟虑，折衷至当。我们相信，本书的缺点和错误一定不少，希望专家学人和广大读者指教为幸。

本书是在杨安尧同志的具体协助下编成的。在编辑过程中，还得到海内外友人学侶，同声相应，惠赐鸿文，以光篇幅，编者甚为感谢。广东人民出版社历史室的同志对确定体例和修饰文字方面，均有不少匡正之处。编者亦于此表示由衷的谢意。

编 者

于暨南大学华侨研究所

1990.3.17

目 录

星洲学者丘菽园	朱杰勤 (1)
温雄飞传略	温 晋 (23)
刘士木与南洋研究	罗晃潮 (28)
以史报故国	
——忆叶芬先生	陈育崧 (40)
忆韩槐准先生	刘子政 (44)
忆张礼千先生	吴体仁 (50)
记著名东南亚史专家陈育崧	朱杰勤 (55)
许云樵教授生平简介	许颍吾 (67)
研究南洋华人史学者许颍吾	邢济众 (84)
记美籍华人学者钱存训	李建全 (92)
姚楠与星洲	黄葆芳 (100)
驾驶东方文学巨船的人	
——记旅居法国的著名华人学者	
和翻译家李治华	王德恒 (110)
我坎坷的大半生	郑子瑜 (116)
饶宗颐教授传略	曾宪通 (130)
日本华侨社会活动家和学者陈德仁	罗晃潮 (139)

马华文学史家方修	陈立贵 (148)
美籍华人学者麦礼谦 自传	麦礼谦 (165)
记王赓武教授	黄昆章 (193)
东马华人史家刘子政	张应龙 (211)
华人史学家颜清湟	陈立贵 (219)
星华史专家杨进发	陈立贵 (227)
美国华人社区问题专家王灵智	筱瑜 (236)
新华史学者柯木林	林杉 (242)

星洲学者丘菽园

朱杰勤

一 试论丘菽园的诗

丘菽园（炜菱）原籍福建海澄，生于清同治十三年（1874年），歿于民国30年（1941年），享寿68岁（虚岁）。他是19世纪和20世纪之际的一位新加坡大诗人和多才的学者，自称为“星洲寓公”。新加坡别号星洲，是由他首创的^①。他的《啸虹生诗钞》中有《星洲纪遇》24首，《星洲谣》10首等等。把新加坡译为星洲，既合对音，而又雅俗共赏，所以能够沿用至今。丘菽园居于新加坡，歿于新加坡，大半生在星洲度过。可以说星洲是他的第二故乡。他的一生事业虽不限于诗，而独以诗鸣。康有为对他有很高的评价：

菽园既好学能诗，虽僻陋在夷，而藏书甚富，无学不窥，口诵掌故古今文词，滔滔若悬河。其为诗，滂博天葩，雄奇俊迈，兴会飙发，浓郁芬芳，其天才之俊逸与时事之迁移合而成之。沈寐叟尚书叹赏之，谓可争长中原，北方之学者莫能先也。或与黄

①见《五百石洞天挥麈》卷一。

公度京師驂新聯鑣焉。①

康有为的评论虽有知己之感及揄扬之意，但基本上还是正确的。康有为自视很高，对于文学的标准也提得很高。我家曾藏有康有为所写的对联云：“师商之间有位置，周秦以降无文章。”师与商是孔夫子的弟子，孔子认为“师也过，商也不及”，都不是中庸之道。康有为自负处于过与不及之间，处世立身恰到好处。康有为又认为周秦以下没有好文章，显然有目空一切，自负不凡之意了。他对于诗学也持论甚高，尝与菽园论诗作诗三首，其一云：

“一代才人孰绣丝，万千作者亿千诗。吟风弄月各自得，覆酱烧薪空尔悲。正始如闻本风雅，丽葩无奈祖骚词。汉唐格律周人意，悱恻雄奇亦可思。”（《与菽园论诗兼寄任公、孺博、曼宣》）

这里作者表示对诗的看法和作诗的宗旨，1909年（宣统元年）作于槟榔屿。作者认为一代诗人多，诗篇更多。一代才人似乎没有哪位值得崇拜，他们无数吟风弄月的作品，不过留给后人用来覆酱罐当柴烧吧。诗歌必须继承《诗经》和后来的楚辞的传统，用汉唐的格律来表现温柔敦厚的思想作风。作者还要“怀抱千秋八表思”的远大眼界和高尚情操，“意境几于元李杜”，“更搜欧亚造新声”，才能“感人千载妙音生”。这是康有为与丘菽园共勉之词，可见二人的投契了。

当时侨居新加坡的华族学者文士为数不少，而由中国到新加坡访问的诗人亦往来如鲫。为什么丘菽园独擅星洲大诗人的美号呢？第一、康有为是政治活动家，他余事为诗，悱恻雄奇，饶有气势，但他不以诗鸣，避地南洋，时间甚短，严格说来，不算华

①《丘菽园诗集序》。

侨。黄公度的诗学、诗功和诗名在丘菽园之上，他1891年秋往新加坡任总领事，至1894年12月便解任回国，在新加坡为时颇短，也不算侨民。左秉隆（子兴）任新加坡领事十年（1881—1891），有政绩，亦能诗，但不及丘菽园之专精，而诗名亦远逊于菽园，新加坡第一份报纸《叻报》的主笔叶季允亦长于诗文，与丘菽园互有酬唱。叶之集有《题丘菽园风月琴尊图》一诗。而丘之《五百石洞天挥麈》也收录一些叶的诗文。叶季允曾学诗于广东大诗人张维屏（南山）的弟子李长荣（柳堂）。自号为“听松庐诗孙”，听松庐是张南山的寓名，亦其诗集之名。可见叶季允的诗学是有渊源的。平情而论，叶季允诗学虽深，而诗功尚浅，才力不济，未能与菽园比肩。菽园虽然长期居住在新加坡，但他和许多中国著名学者文人及社会活动家都有联系。他的《诗中八友哥》中就列有康更生有为、黄公度遵宪、林肇云鹤年、唐薇卿景崧、潘兰史飞声、丘仙根逢甲、王晓沧思翔、梁任公启超。此外，还有著名外交家容闳（纯甫），革命家章炳麟（太炎），大翻译家林琴南（纾），文学家陈宝琛、江建霞、易实甫（顺鼎）、丁叔雅、张菊生、杨蛰仙，教育家蔡元培（孑民），画家徐悲鸿、梁杭雪、高剑父、刘海粟等等，都与他经常通信，交换作品。旧式文人除互相唱和，互相切磋之外，还免不了互相标榜，例如章太炎称菽园为“天下士”，而菽园又称太炎“文章自昔能摧敌”。又如潘兰史题丘菽园《选诗图》说：“五岳能摇落笔酣，七洲洋外辟诗龛。”题《看云图》说：“吟情飞上白云端，新句纷披散霞彩。”丘菽园又推挹潘兰史说：“作客交推名下士，谈诗自是过来人。”^①不过朋友之中，互相赞美，语涉浮夸，

①《丘菽园居士诗集》初篇卷二《寄怀潘老兰》。

亦骚坛旧习，殊不足怪。但对于提高个人的声价亦有影响。在当时马来亚甚至东南亚华族社会文人声誉之隆没有过于丘菽园的。

丘菽园的父亲是新加坡一个富商，家财数百万，为华侨社会领袖之一，思想开明，卓有声誉，希望儿子读书成材，博一第来光宗耀祖。菽园自幼聪明，父亲就送他回福建读书，曾从曾廉亭接受古典教育，由于勤奋好学，十年间便把《四书》、《五经》、《文选》及一部分正史和诸子百家之书读到烂熟。他对于诗学尤有会心。当他十多岁时，曾写了二首关于诗法的诗：

诗法从人授，心声赖汝宣；

抑扬资健笔，咏叹在长言。（其一）

皓月云端出，飞泉树杪奔；

此时清兴极，造化共温存。（其二）

古语说：“大匠能与人以规矩，不能使人巧。”诗法是可以从他人学得来，但诗之工否，就主要靠作者的才学以及他的性情和兴会了。诗乃“言之有节文者”，“在心为志，发言为声”。所以说言为心声。作者的思想感情触发出来，而又有格调和文采就成为诗。诗既有韵律，读起来就有抑扬顿挫之妙。杜甫说：“凌云健笔气纵横”，作者能否有此“健笔”，就看作者的才气和学力是否相称了。诗是表情达意的工具，一篇不足，继以多篇，务求畅所欲言，兴尽而止。作者又需天机清妙，兴会飙举，所作才能如行云流水，动合自然。这是我对于作诗的一点体会，也可以作为上述二诗的注脚。

菽园自幼能诗，有惊人句。童年十五居乡咏玉笛诗，得到老师和长辈赞赏，一时传诵，同辈竞援昔人谢蝴蝶、郑鹧鸪故事，

以丘玉笛呼之。录诗于后：

唤起青莲笛一枝，前身尺八至今疑。梅花五月江城引，杨柳三春洛下词。

减字偷声听断续，呼龙召鹤舞参差。风前谁为殷勤弄，长倚楼头快咏诗。

此诗虽无新意，但童年达到这个地步是不容易的，大有发展前途。

菽园自幼受古典教育，除经史外，就以文学为主要科，《诗经》、《楚辞》、《文选》（包括汉魏六朝诗文）均在必修之列。唐宋诗文不过选读而已。其余各朝文学作品，就根据自己的兴趣，循序涉猎。这样就对中国文学的源流正变，有所认识，在一定程度上受其影响。菽园学诗不外如此。菽园在唐代诗人中最尊杜甫。他说：“忆余少辨浣花香，都慕词人讲标格。十年略见拾遗心，始信王风未熄迹。卑之毋俟高论陈，固哉庸在千言策。开卷选体兼，龙章杂虎脊。篇终接混茫，鲸呿而鳌掷。”^①这就是说，菽园初学杜诗，只注意作风和格律，十年后才体会到杜甫诗中的思想内容，是《国风》的遗迹，与先民同其休戚的。以诗体而论，杜诗兼具《文选》的各体，文彩焕发，有元气淋漓之概。他认为杜甫和李白诗兼各体，为全唐之冠。他又认为白居易和元微之继承了杜甫的传统，为中唐之冠。例如他说：“平情论唐诗，中兴资元白。白真广大元稍轻，话到长篇复相掖（指长庆体）。五言排律尤英多，属对摘词韵则百。黄河九曲溯真源，杜陵一线同灵脉。”这也是平情合理之说。可供参考。菽园于元代诗人独推许元好问（遗山）有忠君爱国思想，于清代承认龚定盦

^①《丘菽园居士诗集》初篇卷一。

(自珍)在诗界中有开拓之功。有诗为证:

遗山诗老兴亡感,异代同符杜浣花。霜露修翎向天宇,关河高骨蹴风沙。(《题元遗山集》)

苦心采葢存先典,韵语雕龙断百家。最是幽兰灰烬后,至今累恨起哀些。(《题元遗山集》)

哀乐无端绝迹行,好诗不过感人情。定公四纪开新派,赢得时贤善继声。(《题龚定盦诗集后》)

菽园对龚自珍的评价是:第一、感情丰富而真挚,故能动人,能动人便是好诗。第二、自成一派,当时和后世诗人多受其影响。事实上也是如此。菽园的诗友康有为和黄公度都是受龚自珍诗的影响。例如康有为《己丑上书不达出都》一诗中“英雄迟暮感黄金”一句,就是用龚自珍《己亥杂诗第三十六首》“英雄迟暮感黄金”之句。康有为《出都留别诸公》诗中有“高峰突出诸山妒,上帝无言百鬼狞。”和“安排行集成千卷,料理芒鞋出九州。”就分别袭用了龚自珍《夜坐》:“一山突起丘陵妒,万籁无言帝坐灵”和《己亥杂诗》中“安排写集三千卷,料理看山五十年”之句。康有为“此去东山与西山”一句亦承袭龚自珍《己亥杂诗》中“此去东山又北山”之句。黄公度之诗似乎亦受龚自珍的影响,例如公度《不忍池杂诗》有一首云:“万绿沈沈嗜一蝉,微茫水气化湖烟。无端吹坠丰湖梦,不到丰湖已十年。”此与龚自珍《己亥杂诗》中“万绿无人嗜一蝉,三层阁子俯秋烟。安排写集三千卷,料理看山五十年。”一首有极相似之处。菽园有一诗句“眼前六千里风雷”,也是袭取龚自珍“眼前二万里风雷”的。

笔者基本上同意简夷之先生在《康有为诗文集·前言》所云:“清末诗坛有一个特别的现状值得注意,就是从龚自珍经过

譚嗣同、黃遵憲直到南社詩人們，在政治上是進步的改良派和革命派的，做起詩來都富於積極浪漫主義的風格，追求着雄偉的境界，瑰麗的形象，深沉的思想，新奇的意念，形成一個特色鮮明的行列，南社的詩歌，直接為反對清廷貴族統治的民族革命服務，較之它的先行者尤有遠大的發展。這種特色，在他們的具体情況之下，反映着他們對於現實社會生活來一番變動的渴望，要求思想解放的渴望。龔自珍的名句‘九州生氣恃風雷，萬馬齊瘖究可哀。’正好說明他們在詩歌上要以風雷的激蕩，一掃正統詩壇的‘萬馬齊瘖’，召喚‘九州生氣’。而康有為的詩歌，應該肯定，是屬於這一行列的。”簡夷之於校點梁啟超著的《飲冰室詩話》後又指出：“龔自珍本人就是一個大詩人，是在中國近代史的開端，唱出了渴望變革，嚮往自由的時代之聲的第一個歌手。他在新的歷史時代，把屈原、李白以來的積極浪漫主義的傳統，引上一個新的發展階段。直到辛亥革命，南社詩人們的歌聲，幾乎全部都是他的遺調。”丘菽園自然屬於這一個行列，所以能夠舉重若輕地以“定公四紀開新派，贏得時賢善繼聲”這兩句話來概括說明龔自珍在中國近代詩界的地位和作用。

菽園年二十應科舉，成舉人，一度赴進士科不第，即絕意仕途，回新加坡，守父業。父親死后，遺下家財百萬，由他繼承，菽園本有才子之稱，到那時一躍而為大富豪、華僑社會的知名人士。在科舉盛行時，有舉人銜頭的人很多，但在南洋却是鳳毛麟角了。菽園青年時代好結交名士、美人和游俠。這些都是自命為才子的願望和習氣。龔自珍曾說：“願得黃金三百萬，交盡美人名士，更結盡燕邯俠子。”自珍是窮途潦倒的名士，哪里有这样多的金錢供他揮霍？他的願望是不能實現的。腰纏十萬貫的丘菽園就不同了，他有條件買醉尋歡，千金一擲，交結朋友，仗義疏

财。他自称“余好酒好色，间杂屠沽饮博，有信陵之风。”好色古人从来不讳言。古语说：“食色性也”，“如好好色”。又说：“国风好色而不淫”，诗人与酒是分不开的。陶渊明“性嗜酒”，李太白一饮三百杯，还说：“惟有饮者留其名。”其好酒好色，除不利于个人养生之道外，在道德品质上似无可厚非，我们亦不必多所指摘。酒色相关，而菽园兼而有之，在他的艳体诗中，大书特书，沾沾自喜，就难免有狂生之称了。菽园曾编其艳体诸韵言，别署为《啸虹生诗钞》四卷，还有《续钞》三卷，康有为作序，还有作者自序二篇，均行世。七卷诗以艳体诗篇幅最多，其中不是没有好的作品。但言情纪事之诗，只有身历其境的情侣才感觉亲切有味，局外人是莫明其妙，莫赞一词的。风情之诗如果用字用典太多，反而使读者觉得太腻太俗。菽园用一百字和五言排律的形式来描写妇人赤足所穿的本屐（《小屐》），由于用典太多，不能集中描述当前的对象，而且语多浮泛，又无动人之处，反不及李白这两句诗：“两足白如霜，不着鸦头袜。”这十个字描写得简明有吸引力。被菽园推为“幕府才高亦谪仙”的玉溪生（李义山）是唐代爱情诗的大作家。他的一句诗：“对影闻声已可怜”，仅七个字就把这位女性的身材、风度和声音都表现出来，而作者的一片痴情亦跃然现于纸上。这种小而精的作诗方法是值得后人借鉴的。丘菽园对他的佚游及艳体诗自视颇高，在《啸虹生诗续钞》自序中为之申辩说：“就使一无可观，例以敝帚自珍之义，既弗辞乎蛇足之徒劳，又何疑于菜佣之求益乎。”不过我们认为丘诗之佳处不在于此，故不深论。

菽园的诗有许多特点，也有许多佳作。第一、利用诗歌形式来发扬爱国爱民思想。例如：

一、万石丘波压浪高，横风吹雨湿征袍。千枝珊树天家重，

百尺舵楼海气豪。

闪电飞舟驱鳄鱼，长虹利剑斩蛟螭。马江折戟何时起，愿弃青袍易战袍。

——《舰上作》，癸巳秋试附琛航兵舰发厦门，至马尾江，雨中登舵楼眺望，知是甲申年见败于法兰西海军处。

二、聚敛民间尽叹呼，盈廷结舌一言无。烹羊乃雨谁当说，信有输金卜大夫。

——《闽事感咏》，因陈嘉庚揭参陈仪而作。

三、职方贱如狗，都督满街走。大将军告身，能易酒几斗。季世头衔不止饥，聊窃自娱将谁欺。仓廩岂为万民设，空谈日日张四维。天降雨云地产粟，原草离离露沾足。谁能经世正分田，有土有人聚所欲。我相不侯无用官。吾徒可与愿为仆。

——《无用官谣》

以上各诗，第一首，作者愤外族的侵袭，有弃文就武，以雪国耻之概。第二首，表彰陈嘉庚先生揭露和控告福建省长陈仪的非法措施，和捐款支持祖国革命和社会建设。第三首，讽刺中国在军阀混战时期，政出多门，卖官鬻爵，用人极滥，功过不分，争权夺利，好话说尽，坏事做尽，田野荒芜，百姓遭殃等丑恶现状。这类作品，丘菽园写得不少，我们只能选载三首，以见一斑。

第二、以咏史诗的形式，评论历史人物，引古喻今，或借古讽今。因为他熟于史事，既有根据，自能畅所欲言，往往有独到的见解。在同时人的诗集中，咏史诗之多，以《菽园诗集》为最，而质量亦较好。这是菽园诗之一特点。现只选二首为例：

从未通中国，今朝震大邦。将军三道出，夷虜列城降。

天马来成队，葡萄酌满缸。匈奴亡右臂，建起汉家幢。

——《读史记大宛列传》

秦师未退晋师从，投骨凭人肆远封。岂是顿邱争隙地，无由烛武说横冲。

何年任戍东门钥，中立犹新卧榻容。如此江山谁是主，可怜行李往来供。

——《中立》。自注：公历1904年日俄战于满洲。吾国以不武，故为变相之中立。

以上第一首诗，作者仅以20个字概述了2000年前汉武帝刘彻曾出兵大破匈奴，通西域的原因、经过和结果。当我国在封建主义上升时期，是有足够力量来反对侵略，保卫国土的。关于这个题材，唐代诗人有不少佳作，读之令人神往。菽园此诗笔力道劲，主题突出，亦能激发读者的自豪感和爱国心。第二首关于日俄战争。积弱的清朝竟然没有力量阻止日俄在中国境内交战，以致大好河山，任人蹂躏。“局内中立”，貽笑外人，作者悲愤之余，而有此作。

咏史诗之流是对于历史事实和历史人物的评论，与正史的论赞比较，形式虽异，而作用相同。它要求作者既工于诗，又精于史，丘菽园具备这两种条件。他好学史，曾将朱次琦（子襄）的《论史口说》校订出版。朱次琦是清代广东大师，家在九江，学者称为九江先生。康有为及简竹居二人传其学，有《朱九江先生集》及他主编的《朱氏传芳集》传世。《论史口说》一书，本是九江先生讲学时弟子的课堂笔记，谭炳轩（彪）获此稿交菽园整理出版，名《朱九江先生论史口说》，所论限于《史记》、《汉书》、《后汉书》及《三国志》。此书对菽园颇有影响，因为他咏史诗的题几乎尽出于四史。例如诗集中《咏史诗六首》分咏范雎、李斯、赵陀、范增、项伯、蒯通，尽取材于《史记》，又如他偶忆两汉书人物，各系一绝，凡得22首，即咏22人，其中亦有